



A.D METALNA INDUSTRIRJA VRANJE  
Radnička br: 1

## Trajnožareći štednjak

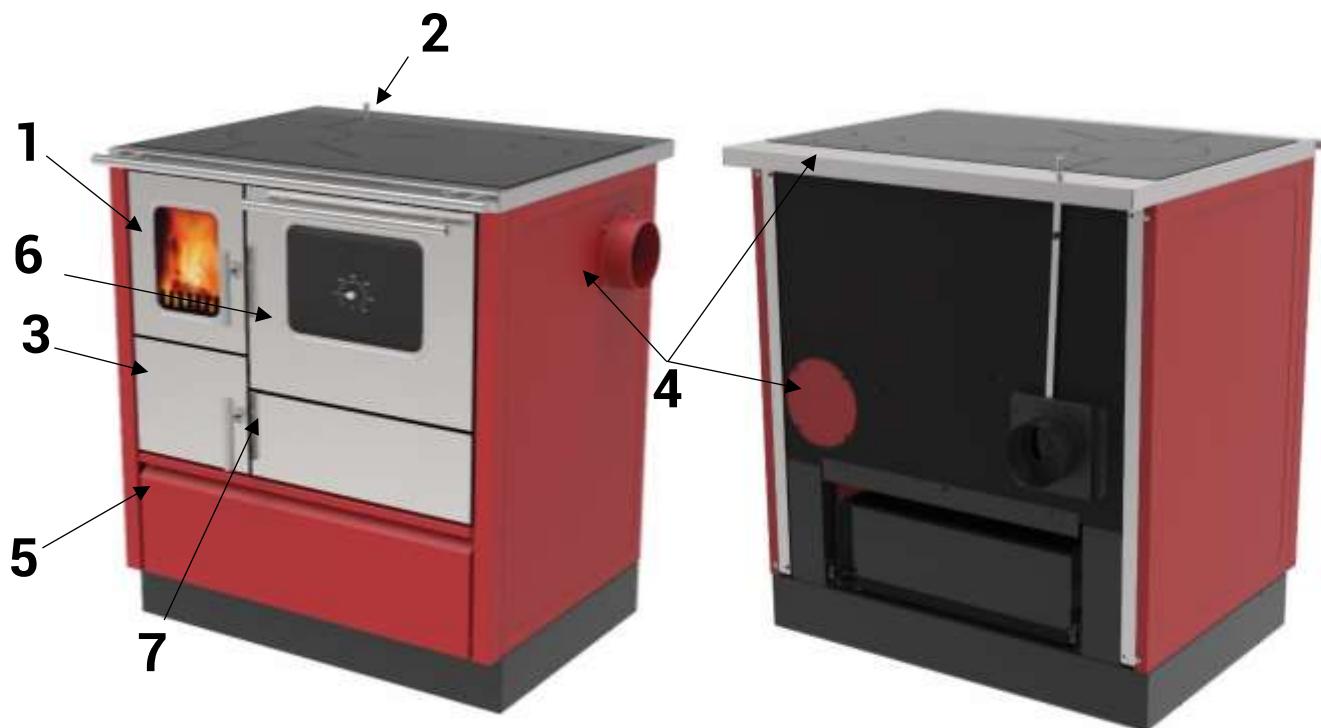
### INOX 75



### Uputstvo za postavljanje i rukovanje



Ovaj proizvod zadovoljava zahteve Ecodesign Directive u pogledu stepena efikasnosti i nivoa zagađenja vazduha a u cilju doprinosa smanjenju utroška energije i negativnog uticaja na životnu sredinu.



### Štednjak na čvrsto gorivo INOX 75

1. Vrata ložišta,
2. Ručica šibera (regulator vazduha),
3. Poklopac pepeljare,
4. Dimovodni priključak,
5. Fioka za gorivo,
6. Vrata rerne,
7. Poklopac otvora za čišćenje.

## PAŽNJA !



**POVRŠINE MOGU DA BUDU VEOMA VRUĆE !  
UVEK KORISTITI ZAŠTITNU RUKAVICU !**

Tokom sagorevanja, oslobođa se topotna energija koja značajno utiče na povećanje temperature površina, vrata, ručica, stakla, izduvnih gasova. Izbegavajte kontakt sa tim elementima ako ne nosite zaštitnu opremu (zaštitna rukavica uključena). Uverite se da su deca svesna opasnosti i držite ih dalje od peći tokom rada.

## Uputstvo za postavljanje i rukovanje

### UPUTSTVO ZA POSTAVLJANJE, KORIŠĆENJE I RUKOVANJE TRAJNOŽAREĆIM ŠTEDNJACIMA

Ovo uputstvo za postavljanje, korišćenje i rukovanje važi za sledeći tip trajnožarećih štednjaka: INOX 75.

#### Pažnja pre korišćenja

- Da bi Vaš štednjak ispravno funkcionisao, važno je da ovo uputstvo pažljivo pročitate i da po njemu precizno postupate.
- Koristite samo preporučene vrste goriva: mrki ugalj, drvo.
- Potreban pritisak u dimnjaku treba pri normalnom radnom opterećenju da iznosi 12 Pa. Pri opterećenju preko 15 Pa, treba u čunak ugraditi prigušivač.
- U prostoru gde se postavlja postrojenje za loženje treba se pobrinuti za dovoljno snabdevanje svežim vazduhom. Ukoliko prozori i vrata dihtuju, ili ukoliko se drugi aparati kao što je usisivač praštine, sušač veša, ventilator itd, nalaze u prostoriji u kojoj se postavlja štednjak i oduzimaju vazduh, mora se u takvim okolnostima vazduh koji sagoreva (svež vazduh) povremeno dovesti spolja (otvaranjem vrata, prozora itd).
- U pepeljari se ne smeju držati zapaljivi materijali. Visina pepela ne sme da prekorači visinu bočnih zidova fioke za pepeo.

## Sadržaj:

<b>1.</b>	<b>Tehnički podaci</b>	1
<b>2.</b>	<b>Instaliranje štednjaka</b>	1
<b>3.</b>	<b>Regulisanje vazduha</b>	1
3.1.	Primarni vazduh	3
3.2.	Klapna za zagrevanje	3
3.3.	Vrata pećnice	3
3.4.	Fioka za gorivo	4
<b>4.</b>	<b>Puštanje štednjaka u pogon</b>	4
4.1.	Puštanje u pogon i rad	4
4.2.	Kuvanje	4
4.1.1.	Kuvanje leti	4
4.1.2.	Kuvanje zimi	4
4.3.	Pečenje kolača i pečenje pečenja	4
<b>5.</b>	<b>Odstranjivanje šljake i pepela</b>	5
5.1.	Otvor za čišćenje	5
5.2.	Održavanje i čišćenje štednjaka	5
5.3.	Održavanje i čišćenje ploče za kuvanje	5
<b>6.</b>	<b>Opšte napomene</b>	5

## 1. Tehnički podaci

	Jedinica	INOX 75
Nominalni kapacitet grejanja	kW	5,9
Temperatura otpadnih gasova	°C	159,2
Potreban pritisak u dimnjaku	Pa	12
Dimenzije štednjaka	S x D x V	(mm) 750 x 600 x 850
Dimenzije rerne	S x D x V	(mm) 330 x 440 x 260
Prečnik dimovodnog nastavka	mm	120
Visina od poda do dimovodnog nastavka	mm	690
Emisija CO (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	1455
Stepen iskorišćenja	%	82,5
Težina	kg	110

## 2. Instaliranje štednjaka

Pri postavljanju štednjaka obratiti pažnju na važeće građevinske i protivpožarne propise i odredbe.

Prikључivanje štednjaka na dimnjak sledi sa strane, pozadi i gore levo ili desno, zavisno da li ste se odlučili za "levi" ili "desni" štednjak. Obratite pažnju da mesto na kojem se postavlja štednjak bude vodoravno. Ukoliko je pod zapaljiv (drvno, plastika, tepih...) koristiti lim od čelika, bakra ili nekog drugog nezapaljivog materijala. Ta podloga mora da osnovne obrise štednjaka prekorači za najmanje 30 cm, a na strani gde se rukuje najmanje 50 cm.

Rastojanje sa svih strana u odnosu na delove nameštaja od drveta ili plastike iznosi najmanje 20 cm. Ugradbeni delovi od zapaljivih materijala moraju od otvora za punjenje štednjaka prema stranama da budu na rastojanju od najmanje 80 cm. Zidovi oko štednjaka treba u punoj visini, u širini od najmanje 50 cm na obe strane, kao i najmanje 50 cm ispred postrojenja za loženje, da budu otporni na požar. Sigurnosno rastojanje predmeta koje treba zaštiti od štednjaka (npr. zapaljivi zidovi, zidovi koji imaju zapaljive sastavne delove, kuhinjski elementi, noseći zidovi od čeličnog betona...) iznosi najmanje 15 cm.

Zapaljive predmete (koji imaju drvenu oblogu, nameštaj, zavesu i sl.) treba držati na dovoljnoj udaljenosti od štednjaka.

Pri korišćenju, iznad čelične ploče štednjaka nisu dozvoljene nadogradnje.

Kod pomeranja cevi za odvod otpadnih gasova treba se držati minimalnih rastojanja u odnosu na zapaljive materije: udaljenost od zida 20 cm, udaljenost od plafona 40 cm.

Prikључivanje štednjaka na dimnjak sledi uz odgovarajuće vezne delove prema JUS.M.R4.031.

Treba obratiti pažnju, da priključna štucna na dimnjak i dimovodna cev ne smeju da uđu u poprečni presek otpadnih gasova dimnjaka i treba međusobno da se zadihtuju.

Da bi Vaš štednjak postigao željeni kapacitet, morate obratiti pažnju da se instaliranje pravilno sprovede i pre svega da dimnjak funkcioniše besprekorno.

U svakom slučaju treba postojeći pritisak u dimnjaku prekontrolisati, pre nego što se štednjak pusti u pogon.

Najjednostavnije ćete kontrolisati jačinu promaje dimnjaka ako ispod otvora dimnjaka držite plamen sveće. Promaja je dovoljna ako se plamen sveće povija prema otvoru dimnjaka. Slabo povijanje plamena je znak slabe promaje.

Ukoliko se instaliraju dva postrojenja za loženje na jednom spratu i na jednom odžaku (višestruko opterećenje), rastojanje između priključaka ne sme biti manje od 50 cm.

## 3. POSTAVLJANJE NA DIMNJAK

Ukoliko Vam dimnjak nije najbolji ili je sumnjivog kvaliteta preporučujemo Vam postavljanje priključka za dimnjak na nosaču štucne (odozgo) a ne na bočnoj strani.

Štednjak postiže svoju nazivnu moć ukoliko je promaja u dimnjaku 12 Pa. Preporučujemo sledeće veličine dimnjaka kojima se postiže ova promaja:

-Propisan dimnjak i ispunjavanje ostalih zahteva koji su dati u materijalu koji sledi su prepostavka za besprekorno funkcionisanje štednjaka.

-Priklučak na dimnjak treba postaviti usponski.

-Horizontalni komadi dimnih cevi koji su duži od 0,5m treba da imaju uspon od 10° prema dimnjaku.

-Dimovodni nastavak, dimovodne cevi i dimnjak ne smeju se sužavati.

-Svi spojevi kao i dimnjak mora da budu dobro zaptiveni, bez gareži i prljavština u dimovodnim cevima.

-Dimnjak treba zaštititi od hladnoće (toplotočno ga izolovati). Posebno se to odnosi na dimnjake napravljene od lima i dimnjake zidane na spoljnje zidove.

-Dimne cevi koje nemaju termoizolaciju i ne stoje vertikalno, ne smeju biti duže od 1,25m.

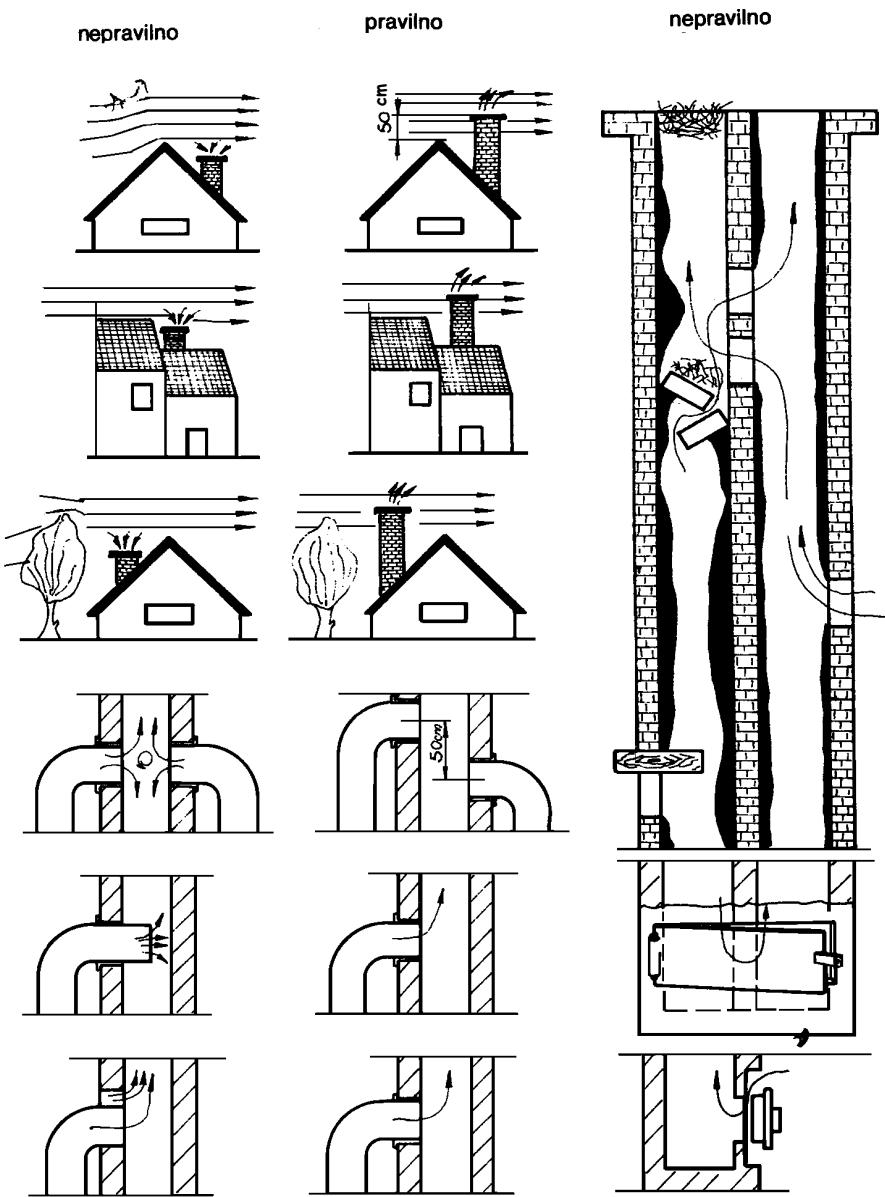
Provera jačine promaje vrši se pomoću sveće (sl.2).



Slika 2

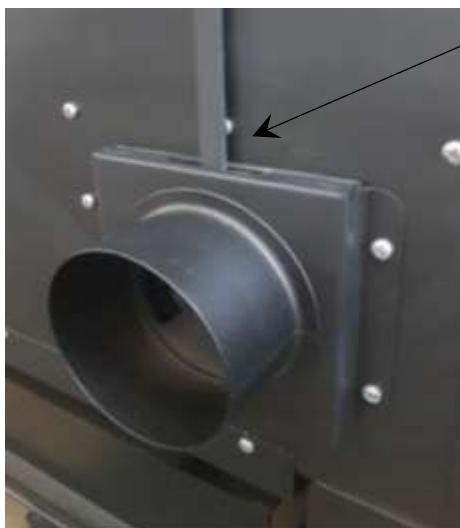
Ispravan je dimnjak ako zadovoljava sledeće uslove (sl. 3):

- Da viri iznad vrha krova (sljemena,bila) najmanje 0,5m.
- Da nadvise susednu kuću koja je blizu dimnjaka, drvo ili neku drugu prepreku.
- Da bude u unutrašnjim zidovima kuće ili da bude dobro izolovan ako je u spoljnim zidovima.
- Da nastavak bude tesno vezan sa dimnjakom ukoliko se nastavlja.
- Da bude dobro očišćen tj.da u njemu nema ptičjih gnezda, razne prljavštine i gareži.
- Da dimovodna cev ne uđe duboko u otvor dimnjaka jer se time smanjuje prostor za izlaz dima.
- Da svi drugi nepotrebni otvorii kao i vratanca za čišćenje budu dobro zatvoreni (zaptiveni) kako se ne bi stvarao tzv."falš" vazduh.



Slika 3

## 4. Regulisanje vazduha



Slika 4



Slika 5

### 4.1. Primarni vazduh

Vreme sagorevanja, a time i kapacitet grejanja štednjaka određuje se primarnim vazduhom za sagorevanje. Taj vazduh se pomoću regulatora za primarni vazduh na zadnjoj strani reguliše (slika 4, pozicija 5).

Poluga na ramu plotne (slika 5, pozicija 9) prikazuje pravac otvaranja i zatvaranja šibera. Za paljenje regulator za vazduh treba maksimalno da se otvori (polugu staviti u položaj +).

#### Napomena:

Da bi se spričilo pregrevanje štednjaka, nije dozvoljeno da količina goriva bude veća od 2,5kg sušenog drveta na sat vremena, pri odgovarajuće podešenom sagorevanju.

### 4.2. Klapna za zagrevanje

Pokretanje klapne za zagrevanje sledi tako što se dugme (slika 3, pozicija 10) koje se nalazi iznad vrata pećnice aktivira. Dugme izvući, klapna za zagrevanje je otvorena. Dugme uvući, klapna za zagrevanje je zatvorena. Ona služi za skraćivanje puteva dimnih gasova prilikom loženja.



Slika 6

Klapnu za zagrevanje otvoriti samo u fazi potpaljivanja štednjaka.

Za vreme loženja klapna za zagrevanje koja je otvorena dovodi do pregrevanja štednjaka i time do oštećenja na delovima štednjaka. Osim toga, otvorena klapna za zagrevanje ima za posledicu veću potrošnju goriva.

### 4.3. Vrata pećnice

Vrata pećnice (slika 1, pozicija 7) se mogu skinuti bez alata: uhvate se za dršku i vrata, koja su malo otvorena, povuku se nagore. Ponovo ugrađivanje se obavlja tako što se oba šarnira stave u odgovarajuće otvore na prednjoj stranici pećnice, a pritisak izvrši na donju ivicu vrata kolenom i istovremenim lakin povlačenjem drške na gore. Kada je štednjak u pogonu vrata pećnice moraju biti ugrađena.

Vrata pećnice mogu biti u jednom od dva položaja prema izboru, zavisno od željene toplote koja treba da bude u prostoriji.

**Vrata pećnice otvorena:** veće emitovanje topline za zagrevanje prostorije.

**Vrata pećnice zatvorena:** manje emitovanje topline za zagrevanje prostorije.

#### **4.4. Fioka za gorivo**

U donjem delu štednjaka nalazi se prostor za gorivo (slika 1, položaj 4), ima vođice i lako se pokreće.

**Pažnja:** U tom prostoru ne skladištitи lako zapaljive materijale kao papir i sl. Obratiti pažnju na visinu pri punjenju.

### **5. Puštanje štednjaka u pogon**

Pre prvog loženja treba sve emajlirane površine obrisati mekom krpom, da bi se sprečilo stvaranje fleka.

Nakon upoznavanja sa rukovanjem štednjaka može uslediti prvo puštanje u pogon. Kod prvog loženja otvorite prozor jer naneta zaštita od korozije za kratko vreme razvija jedan neprijatan ali beznačajan dim, odnosno razvija se neprijatan miris. To je normalna pojava i nestaje nakon kratkog vremena.

Ne zaboravite da su neki ugradbeni delovi na štednjaku (cev za otpadne gasove, vrata za punjenje - vrata ložišta, itd.), kada je štednjak naložen, vrući i predstavljaju opasnost od opekotina. Posebno treba paziti malu decu, da ne dođu u opasnost.

Kod prvog loženja naložiti štednjak sa dve - tri slabe vatre kako ne bi došlo do pucanja šamota.

#### **5.1. Puštanje u pogon i rad**

- Dugme klapne za zagrevanje izvući, klapna za zagrevanje otvorena
- Regulator primarnog vazduha otvoriti na najveće puštanje vazduha (slika 1, pozicija 3)
- Otvoriti vrata ložišta
- Staviti drvenu vunu, drvenu piljevinu ili papir
- 2-3 mala komada drveta staviti preko
- Zapaliti
- Vrata ložišta zatvoriti
- Drvo ostaviti da živahno gori
- Dugme za klapnu za zagrevanje uvući, klapna za potpalu zatvorena.

Nakon stvaranja osnovnog žara treba u otvor za punjenje dodati gorivo.

Regulator za vazduh postaviti na odgovarajuće markirano mesto (dugme staviti u položaj 1/3).

Pri dodavanju goriva vrata ložista lagano otvoriti, prvo da se povuku dimni gasovi time ćete izbeći dimne gasove u prostoru. Nominalni kapacitet grejanja postići ćete kada stavite sledeće količine goriva i podesite:

Tip trajnožarećeg štednjaka	Količina	Vreme	Poluga i otvor sagorevanja vazduha
Inox 75	1,77 kg	1,0 h	1/3

Obratite pažnju da nikada ne bude stavljano više drveta nego što je potrebno za nominalni kapacitet grejanja.

Gore navedena količina goriva se nesme prekoračiti jer inače može doći do pregrevanja štednjaka.

Preporučuje se korišćenje prirodno sušenog drveta.

Lakirano, prefarban, furnirano i impregnirano drvo ili drvo sa tutkalom nije dozvoljeno ložiti. U tom slučaju gasi se svaka garancija proizvođača.

Drvo koje se koristi mora biti suvo (ostatak vlage, 20 %). To je po običaju slučaj ukoliko se drvo skladišti dve godine na suvom mestu gde postoji dobro provetrvanje. Vlažno drvo ima malu kalorijsku vrednost i dovodi do naslage u dimovodnim kanalima i u dimnjaku.

Kod nepovoljnih uslova promaje u dimnjaku mogu se pojaviti smetnje, jer se dimni gasovi ne odvode sasvim, onda rad štednjaka iz sigurnosnih razloga nije dozvoljen.

**Napomena:** Bolja iskorišćenost goriva, a time i bolje zagrevanje prostora postiže se tako što se vrata pećnice otvore malo ili potpuno.

#### **5.2. Kuvanje**

##### **5.2.1. Kuvanje leti**

Za vreme toplih dana trajnožareći štednjak koristi se uglavnom za kuvanje. Vrata pećnice se drže zatvorena. Najbolje je koristiti lonac sa jakim dnom i odgovarajućim poklopциma.

##### **5.2.2. Kuvanje zimi**

Za vreme hladnijih dana trajnožareći štednjak se koristi uglavnom za zagrevanje prostorije. Da bi se brže kuvalo, koristiti suvo drvo.

Klapna za zagrevanje mora biti zatvorena, a regulator vazduha maksimalno otvoren. Nakon završetka sa kuvanjem na označenom mestu, regulator vazduha staviti u poziciju za željeni kapacitet toplove.

### **5.3. Pečenje kolača i pecenje pečenja**

Za pečenje kolača i pečenje pečenja, potrebna je ravnomerne raspodeljena toplota. Da bi se postigla ova ravnomerost i dovoljno visoka temperatura, mora pećnica da je zatvorena sa zatvorenom klapnom za zagrevanje, zavisno od vrste pečenja, da bude unapred zagrejana. Ukoliko je štednjak zagrejan na željenu temperaturu, stavite ono što pečete u pećnicu.

Ne dozvolite da se stvari veoma jak žar, već stalno treba da dodajete gorivo u malim količinama.

Visoke modle za kolače staviti u donji žljeb pećnice. Sve kolače koji imaju taj oblik pecite na umerenoj temperaturi.

Kod pljosnatih kolača ili peciva mogu se oba žljeba koristiti. Pri tome se preporučuje nešto veća temperatura pećnice.

Za pečenje pečenja potrebna Vam je bitno viša temperatura nego što je slučaj kod pečenja kolača. Dakle vreme pripreme (unapred zagrevanje) je nešto duže i obavezno potrebno.

## 6. Odstranjivanje šljake i pepela

Šljaka se odstranjuje sa isporučenim priborom, preko šibera.

Pepeljara treba redovno da se prazni pre svake potpale.

1-2 puta u nedelji treba čistiti rešetku. Ukoliko su vazdušni otvori zapušeni šljakom, zapečenom korom ili drugim sagorelim ostacima, izvaditi potpuno rešetku i očistiti je.

### 6.1. Otvor za čišćenje



Slika 7

Iza zaštitnog poklopca otvora za čišćenje nalazi se poklopac (slika 7, pozicija 11). Poklopac je pričvršćen jednim leptirastim vijkom na prednjoj strani štednjaka i da bi se očistila unutrašnjost štednjaka mora da se skine.

Pre nego što se ponovo zašrafi, pletenicu za dihtovanje koja je na poklopцу treba kontrolisati da li dihtuje i ukoliko je potrebno, treba je promeniti.

### 6.2. Održavanje i čišćenje štednjaka

Redovno održavanje i čišćenje štednjaka su posebno važni za njegov dobar i siguran rad.

Održavanje emajliranih površina štednjaka preporučuje se samo u hladnom stanju. Štednjak čistiti čistom vodom i mekom krpom, a u posebnim slučajevima i sa sapunicom.

Intervali čišćenja zavise uglavnom od korišćnja goriva, od vremena koliko je štednjak korišćen i od načina korišćenja.

Nepotrebno stvaranje prasmine može se izbeći, ukoliko se održi sledeći redosled čišćenja:

- Skidanje ploče za kuvanje i temeljno čišćenje iste napolju.
- Čišćenje od čađi i nasлага sa gornje strane pećnice i тамо где prolaze grejni gasovi.
- Postavljanje ploče
- Otvaranje zaštitnog poklopca za čišćenje (ispod vrata pećnice) i odstranjivanje poklopca
- Odstranjivanje čađi i pepela sa pregradnog lima
- Odstranjivanje čađi i pepela sa dna štednjaka
- Pričvršćivanje poklopca na prednjoj strani i opet zatvoriti zaštitni poklopac.

#### NAPOMENA:

Prilikom loženja štednjaka voditi računa da ne dođe do čađavosti stakla vrata ložišta. Čađ nastaje zbog lošeg sagorevanja, iz više razloga. Promaja dimnjaka loša (loš dimnjak), štednjak se pogrešno opslužuje, na primer, dotur kiseonika se prerano priguši. Na te faktore mi nemamo uticaja. Zato ne dajemo garanciju na čista stakla.

### 6.3. Održavanje i čišćenje ploče za kuvanje

Za čišćenje ploče za kuvanje koristiti sitnu šmirglu ili vim. Nakon čišćenja ploču prebrisati poluvlažnom krpom, a zatim suvom krpom. Obratite pažnju da fugne za istezanje na ploči za kuvanje budu slobodne bez kore, da bi se omogućilo istezanje ploče pri delovanju toplove.

Zapečeni ostatci hrane ili delovi šljake u fugnama mogu prouzrokovati deformaciju ploče za kuvanje.

Ne ostavljajte lonce ili tiganje na hladnim pločama za kuvanje, jer se mogu stvoriti ivice sa korozijom koje se teško odstranjuju.

## 7. Opšte napomene

Ukoliko se pridržavate uputstva za postavljanje i rukovanje, štednjak predstavlja siguran kućni aparat.

Svi nedeostaci na Vašem štednjaku mogu se odstraniti kod naše servisne službe. Kod reklamacija u vezi grešaka koje nastanu ili nedostataka u vezi funkcionalnosti, obratite se našoj servisnoj službi. Ista pomaže i nabavku rezervnih delova.